

**Indukcijski kuhalnik**  
**Indukcijska ploča**  
**Indukciona ploča**  
**Induction cooker**

**HP-100**

**Biva**

## 1. PRED UPORABO

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali indukcijski kuhalnik Biva HP-100. Da ga boste znali pravilno uporabljati, vas prosimo, da pred prvo uporabo natančno preberete ta navodila.

### Pomembno

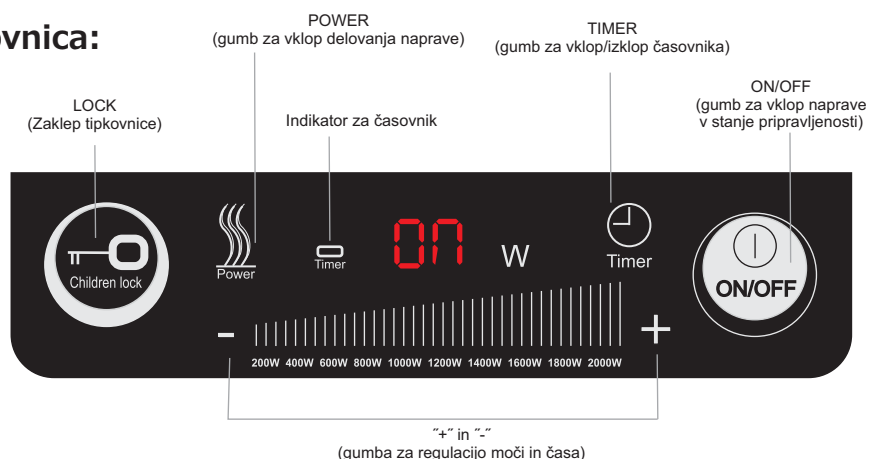
Prosimo, da pred uporabo indukcijskega kuhalnika natančno preberete naslednja navodila.


- 1) Naprave ne priključite v električno omrežje z mokrimi rokami.
- 2) Naprave ne priključite v vtičnico, na katero je priključenih že več drugih naprav.
- 3) Ne uporabljajte naprave, če je napajalni kabel poškodovan ali se vtič ne prilega natančno v vtičnico.
- 4) Ne spreminjajte delov naprave in je ne popravljajte sami.
- 5) Naprave ne uporabljajte v bližini virov ognja ali v vlažnih prostorih.
- 6) Naprave ne uporabljajte na mestih, ki so enostavno dostopna otrokom, ali tam, kjer lahko napravo otroci sami uporabijo.
- 7) Naprave ne postavljajte na nestabilno površino.
- 8) Naprave ne premikajte, kadar je na njej še vedno postavljen lonec ali ponev.
- 9) Ne segrevajte praznega lonca in ga tudi ne pregrevajte.
- 10) Na zgornjo ploščo kuhalnika ne postavljajte kovinskih predmetov, kot so noži, vilice, žlice, pokrovi, pločevinke in aluminijaste folije.
- 11) Napravo uporabljajte tako, da je okoli nje dovolj prostora. Pred napravo, za njo, levo in desno od nje ne postavljajte ničesar.
- 12) Naprave ne postavljajte na preprogo ali plastični prt ali kateri koli drugi material z nizko toplotno odpornostjo.
- 13) Med lonec ali ponev in enoto ne dajajte papirja. Papir se lahko vname.
- 14) Če je površina naprave počena, jo nemudoma izklopite in odpeljite v ustrezni servisni center.
- 15) Ne preprečujte pretoka zraka ali zamašite odzračevalnih odprtín.
- 16) Ne dotikajte se vrhnje plošče naprave takoj po tem, ko ste odstranili lonec ali ponev, saj je še vedno zelo vroča.
- 17) Priporočamo uporabo posode, ki so v skladu z navodili za uporabo. Pazljivi bodite pri izbiri velikosti posode, ter pri ustreznosti za ind. kuhalnike.

- 18) Naprave ne postavljajte v bližino predmetov, ki so občutljivi na magnetne vplive, kot so radijski sprejemniki, televizorji, bančne kartice in digitalni mediji.
- 19) Če je priključni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servis ali usposobljen strokovnjak. Priključnega kabla ne zamenjajte sami, saj se boste tako izognili nevarnosti.
- 20) Ta naprava ni namenjena uporabi osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali jih o tem podučijo oseba, odgovorna za njihovo varnost.
- 21) Otroci naj bodo nadzorovani, saj tako preprečite, da bi se z napravo igrali.
- 22) Kadar naprava ni v uporabi in ko jo čistite, jo izključite iz električnega omrežja. Preprečite, da bi po njej tekla tekoča voda, in je ne namakajte.
- 23) Na vroči plošči naprave ne puščajte kovinskih predmetov, kot so noži, vilice, žlice in pokrovi, saj se lahko ti nevarno segrejejo.
- 24) **OPOZORILO:** Če je površina plošče počena, napravo nemudoma izključite iz omrežja, saj se tako izognete možnosti električnega udara.
- 25) Ta navodila shranite.

## 2.NAVODILA ZA UPORABO

### Tipkovnica:



1. Prosimo vas, da kuhinjsko posodo postavite na sredino vrhnje plošče naprave. Ko jo priključite v električno omrežje, za hip zasvetijo prav vse lučke na tipkovnici, ki po sekundi ugasnejo. Na zalonu ostane le "----". S tipko ON/OFF vklopimo napravo v stanje pripravljenosti. Na zaslonu je izrisan simbol . S tipko POWER nato vklopljamo in izklopljamo delovanje kuhalnika.
2. Prosimo upoštevajte, da je razpon moči naprave med 200 W in 2000 W.
3. Ko je indukcijski kuhalnik v stanju pripravljenosti za nastavljanje moči, lahko le-to prilagajate s pritiskanjem na tipki »+« ali »-« . Prosimo, upoštevajte, da je razpon moči 200W - 2000W.
4. Posoda, ki jo lahko uporabimo za kuhanje na indukcijskem kuhalniku Biva HP-100 mora biti narejena iz emajla, litega železa ali nerjavnega jekla. Dno posode mora biti ravno, premer dna pa mora biti od 12cm - 22cm. (Posoda je v nekaterih primerih lahko tudi manjša. Dejanska velikost posode, ki je primerna za ta kuhalnik je odvisna od kvalitete dna posode).

**Tipka ON/OFF:**

S tipko ON/OFF vklopimo napravo v stanje pripravljenosti. S tipko ON/OFF tudi izklopimo napravo npr., ko je jed skuhana oz. kadar pride do situacijo, ko je potrebno kuhališče na hitro izklopiti.

**Tipka POWER:**

S tipko POWER vklopimo kuhanje. Kuhanje vklopimo tako, da pritisnemo tipko POWER. Pogoj za vklop je, da je ustrezna posoda posoda nameščena na sredino kahalne plošče. Naprava se bo avtomatsko vklopila na 2000W moči. Moč zmanjšamo s tipko "-". Kuhanje izklopimo s tipko ON/OFF.


**Regulacijski tipki "+" in "-"**

S tipkama "+" in "-" reguliramo moč kuhalnika in čas pri nastavitvi časovnika. S tipko "-" zmanjšamo vrednost, s tipko "+" pa vrednost povečamo. Na kuhalniku je možno nastaviti 10 stopenj moči in sicer 200W / 400W / 600W / 800W / 1000W / 1200W / 1400W / 1600W / 1800W / 2000W.

**Tipka LOCK:**

Iz varnostnih razlogov lahko s tipko LOCK zaklenemo tipkovnico indukcijskega kuhalnika. Tipko držimo 2 sekundi in tipkovnica se bo zaklenila. Enako storimo tedaj, ko želimo tipkovnico odkleniti.

**Tipka TIMER (časovnik):**

Pri kuhalniku lahko nastavimo čas delovanja. Najdaljši čas kuhanja, ki ga lahko nastavimo je 23 ur in 59 minut, najmanjši čas pa 1 minuta. Časovnik lahko nastavimo le med kuhanjem. Pritisnite tipko timer. Na zaslonu se pojavi čas . Prvi sklop ničel je za nastavitev ure časovnika, drugi sklop pa za nastavitev minut. Vrednosti povečujemo in zmanjšujemo s tipkama "+" in "-" .

Ko bo časovnik vklopljen oz. nastavljen bo na tipkovnici gorela rdeča lučka pri indikatorju za časovnik. Na zaslonu bo moč imenično spremljati čas do konca kuhanja (glede na vašo predhodno nastavitev) ter moč pri kateri deluje kuhalnik.

**OPOZORILO:**

- Plošča ostane vroča še nekaj časa po kuhanju.
- Pri izboru posode pazite, da rob posode ne bo preblizu roba kuhalnika. Svetujemo, da uporabljate samo posode katere premer je enak ali manjši od 22cm.
- V primeru okvare ne posegajte v notranjost kuhalnika. Popravilo kuhalnika naj opravi le pooblaščen servisna služba.
- V primeru napak pri delovanju si oglejte tabelo v nadaljevanju navodil za uporabo. Če kljub temu napake ne boste odpravili je kuhalnik potrebno poslati na servis.
- Kuhalnik je primeren le za notranjo uporabo. Uporaba zunaj je primerna le v času ko ni padavin ali močnega vetra.
- Uporaba kuhalnika na dežju je lahko smrtno nevarna
- **Kuhalnik bo normalno deloval le v primeru zmerne uporabe v gospodinjstvu, medtem ko za profesionalno rabo (npr. restavracije) ni primeren.**

### 3. USTREZNA/NEUSTREZNA POSODA

#### A. Ustrezna posoda za kuhanje

Posoda, izdelana iz emajla, litega železa in nerjavnega jekla. Njeno dno mora biti ravno, premer pa med 12 in 22 cm.



#### B. Neustrezna posoda za kuhanje

- 1) Posoda, izdelana iz keramike, stekla, aluminija ali bakra
- 2) Premer posode je manjši od 12 cm
- 3) Dno posode ni ravno



#### 4. NAPOTKI ZA ČIŠČENJE

- 1) Potegnite vtikač iz napeljave in počakajte, da se naprava popolnoma ohladi. Napravo očistite po vsaki uporabi.
- 2) Če pri kuhanju uporabljate lonce/ponve, ne da bi jih prej očistili, lahko pride do spremembe barve na posodi ali pa se ostanki madežev prismodijo.
- 3) Za čiščenje indukcijskega kuhalnika ne uporabljajte bencina, razredčila, krtačke za ribanje ali polirnega praška.
- 4) Sčistite s pralnim sredstvom za posodo in z vlažno krpo.
- 5) Uporabite sesalnik za sesanje umazanije iz odprtine za dovod zraka ali prezračevalnih odprtin.
- 6) Preprečite čiščenje naprave pod tekočo vodo (voda, ki zaide v napravo, lahko povzroči okvare).

#### ODPRAVA NAPAK PRI DELOVANJU:

Prikazovalnik izpiše "E0"	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Preverimo, če je posoda, ustrezna</li> <li>- Preverimo, če je posoda nameščena na sredino kuhalne plošče</li> <li>- Preverimo, če je obseg posode med 12 in 22cm</li> </ul> <p><b>V KOLIKOR NAPRAVE KLJUB NAPOTKOM NISTE USPELI POPRAVITI, SE OBRNITE NA SERVISNO SLUŽBO!</b></p>
Prikazovalnik izpiše "E1" <i>(morebitna poškodba senzorja za zaznavo posode ali poškodovan kateri drugi element)</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Preverimo stanje zračnih rež. Reže ne smejo biti umazane.</li> <li>- Poskrbimo, da so reže dovolj čiste za zračenje!</li> </ul> <p><b>V KOLIKOR NAPRAVE KLJUB NAPOTKOM NISTE USPELI POPRAVITI, SE OBRNITE NA SERVISNO SLUŽBO!</b></p>
Prikazovalnik izpiše "E2"	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kuhalna plošča je pregreta. Svetujemo da kuhalnik izklopite z približno 10 minut in ga nato ponovno vklopite.</li> <li>- Dno posode ni povsem ravno</li> </ul> <p><b>V KOLIKOR NAPRAVE KLJUB NAPOTKOM NISTE USPELI POPRAVITI, SE OBRNITE NA SERVISNO SLUŽBO!</b></p>
Prikazovalnik izpiše "E3"	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Preverite napetost električnega omrežja. Naprava je primerna za omrežno napetost med 220V in 240V. V kolikor je napetost višja ali nižja od navedene, naprava zaradi varnostnih razlogov ne bo delovala. (Napetost presega 270V)</li> </ul>
Prikazovalnik izpiše "E4"	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Preverite napetost električnega omrežja. Naprava je primerna za omrežno napetost med 220V in 240V. V kolikor je napetost višja ali nižja od navedene, naprava zaradi varnostnih razlogov ne bo delovala. (Napetost je nižja od 145V)</li> </ul>
Prikazovalnik izpiše "E5"	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Električni tok v omrežju niha čez dovoljene vrednosti. Pokličite vašega električarja, in kuhalnika ne uporabljajte dokler tok v omrežju ne bo stabiliziran.</li> </ul>

**GARANCIJSKI LIST**

<i>Izpolni prodajalec:</i>	
Izdelek	
Serijska številka	
Datum izročitve blaga	
Ime in sedež prodajalca	
Žig in podpis prodajalca	
<i>Izpolni stranka:</i>	
Naslov kupca	
Telefon	
Opis napake	



## **GARANCIJSKA IZJAVA Z GARANCIJSKIMI POGOJI**

1. Izdelek ima garancijo **12 mesecev** od dneva izročitve blaga kupcu in velja **le na teritoriju Republike Slovenije**
2. Garancija velja za elektronski mehanizem, ki ga v primeru okvare v času garancije brezplačno zamenjamo. Preskrba z rezervnimi deli je zagotovljena v servisni službi proizvajalca.
3. Garancija ne velja za potrošne materiale (kabel in ohišje)
4. Izdelek je skladen s CE direktivami
5. Ob normalni uporabi in ob doslednem upoštevanju tehničnih navodil o vgraditvi, uporabi in vzdrževanju bo izdelek deloval brezhibno. Morebitne tovarniške napake bomo odpravili oz. izdelek zamenjali v zakonskem roku.
6. Odprava napak v garanciji ali vzdrževanje se opravlja na samo na sedežu servisa
7. Garancija velja le ob upoštevanju navodil montaže, uporabe in vzdrževanja ter ob predložitvi garancijskega lista z vpisanimi vsemi podatki in ob predložitvi originalnega računa. Garancija ne velja v primeru samovoljne spremembe na izdelku, v primeru uporabe neoriginalnih delov in v primeru poškodb zaradi tujkov, nečiste vode in uporabe agresivnih čistilnih sredstev. Proizvajalec ne nosi nobene odgovornosti za napake in škodo, ki bi nastala zaradi napeljave, ki ni v skladu z veljavnimi predpisi in navodili za uporabo.
8. Navodila za montažo, uporabo in vzdrževanje so priložena in jih je potrebno zaradi uveljavljanja garancije tudi upoštevati.
9. Zagotovljen čas servisiranja je 3 leta po izteku garancije.
10. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

### **Poblaščen serviser in garant za področje Slovenije:**

**LJUBLJANA - Redline d.o.o.**, Cesta na Brdo 85, 1000 Ljubljana,  
tel: +386 1 423 72 50, fax: +386 1 423 72 54

**SLO**

**Oddaja stare električne in elektronske opreme (veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)**



Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

**HR**

**Odlaganje stare električne i elektroničke opreme (vrijedi u Europskoj zajednici i drugim europskim državama koje uvažavaju sustav odvojenoga prikupljanja otpadaka)**



Ovaj simbol na proizvodu, njegovoj ambalaži ili pripadajućim dokumentima znači da s proizvodom ne smijete postupati kao s kućnim otpadom. Morate ga odlagati na odgovarajuće zbirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovoga proizvoda pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprječavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Uklanjanje proizvoda mora biti u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada. Podrobnije informacije o rukovanju ovim proizvodom te o njegovu povratu i recikliranju možete dobiti pri mjesnoj upravi, komunalnome poduzeću ili u trgovini u kojoj ste ga kupili. Otpadnu električnu ili elektroničku opremu možete odlagati besplatno i kod distributera neposredno pri dostavi nove električne ili elektroničke opreme.

**SR**

**Odlaganje stare električne i elektronske opreme (u Evropskoj uniji i drugim evropskim državama u kojima je na snazi sistem odvojenog sakupljanja otpadaka)**



Ovaj simbol na proizvodu, njegovoj ambalaži ili pratećim dokumentima znači da sa proizvodom ne smete da postupate kao sa otpacima iz domaćinstva. Morate da ga predate na odgovarajuće zbirno mesto za recikliranje električne i elektronske opreme. Recikliranje ovog proizvoda pripomoći će očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju nastanka negativnih posledica za sredinu i zdravlje ljudi. Odlaganje mora da bude u skladu sa važećim propisima za odlaganje otpadaka. Detaljnije informacije o postupanju sa ovim proizvodom, kao i o njegovom vraćanju i recikliranju možete da dobijete na lokalnoj mesnoj upravi, komunalnom preduzeću ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod. Otpadnu električnu i elektronsku opremu možete da odlažete besplatno i kod distributera neposredno prilikom dostave nove električne, odnosno elektronske opreme.

**МАК**

**Отфрлување на стара електрична и електронска опрема (важи во Европска унија и во другите европски држави што имаат систем на одделно собирање отпадоци)**



Овој симбол на производот, на неговата амбалажа или во соодветните документи значи дека со производот не смее да се ракува како со отпадоците од домаќинството. Тоа треба да се отфрли на соодветно збирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне кон зачувувањето на природните извори и ќе помогне при спречувањето на негативните последици за животната околина и за здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот треба да биде во согласност со важечките прописи за отстранување отпадоци. Подетални информации за ракување со овој производ и за неговото враќање и рециклирање можете да добиете во локалната градска управа, во комуналните претпријатија или во продавницата кадешто го купивте производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете бесплатно да ја предадете и на дистрибутер веднаш при набавка на нова електрична, односно електронска опрема.

**GB**

**Disposal of old electrical and electronic equipment (valid in the European Union and in other European countries with separate collection system)**



This symbol on the product, on its packaging or on the documents accompanying the product indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Recycling will help preserve natural resources and prevent negative effects on environment and people. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. Used electrical and electronic equipment can be also handed over, free of charge, to the distributor when you receive new equipment.

**MERKUR trgovina d. d.**

Cesta na Okroglo 7, 4202 Naklo

T: (04) 258 80 00

F: (04) 258 88 05

E: [info@merkur.si](mailto:info@merkur.si)

Uvoznik za Merkur:

**Redline d.o.o.**

Cesta na Brdo 85

1000 Ljubljana